

## **Dohoda**

### **o poskytovaní údajov z registra fyzických osôb**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s § 23a - 23c zákona č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „dohoda“)

## **Článok 1**

### **Účastníci dohody**

**1.1. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**

sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava  
IČO: 00151866  
zastúpený: Ing. Denisa Saková, PhD.  
vedúca služobného úradu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky  
na základe plnej moci č. p. KVSU-2012/000692/001 zo dňa 15.5.2012  
(ďalej len „MV SR“)

a

**1.2. Bratislavský samosprávny kraj**

sídlo: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
IČO: 36063606  
zastúpený: Ing. Pavol Frešo  
predseda  
(ďalej len „BSK“),

(MV SR a BSK ďalej spolu len „účastníci dohody“).

## **Článok 2**

### **Úvodné ustanovenie**

Register fyzických osôb (ďalej len „register“) je základný register verejnej správy, ktorý spravuje MV SR v súlade s § 23a zákona č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o registri“) a zákona č. 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 275/2006 Z. z.“).

**Článok 3**  
**Predmet dohody**

- 3.1. Predmetom tejto dohody je úprava bezplatného elektronického poskytovania údajov z registra medzi účastníkmi dohody a to podľa zákona o registri, zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov, zákona č. 275/2006 Z. z., zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z. a zákonov uvedených v prílohe č. 2.
- 3.2. Rozsah údajov poskytovaných z registra je uvedený v prílohe č. 1.

**Článok 4**  
**Spôsob plnenia**

- 4.1. Elektronické poskytovanie údajov z registra bude realizované bezplatne prostredníctvom webových služieb.
- 4.2. Kontaktnými útvarmi účastníkov dohody na účely plnenia podľa tejto dohody sú:
  - a) za MV SR:
    1. sekcia verejnej správy, ako vecne príslušný útvar,
    2. sekcia informatiky, telekomunikácií a bezpečnosti, ako technicky príslušný útvar,
  - b) za BSK:  
odbor informatiky,

(ďalej len „kontaktné útvary“).
- 4.3. Kontaktné útvary určia kontaktné osoby na výmenu operatívnych informácií a informácií technologického riešenia poskytovania údajov z registra. Kontaktné útvary si kontaktné osoby navzájom písomne oznámia najneskôr do desiatich (10) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody.
- 4.4. Vzájomná spolupráca medzi kontaktnými útvarmi v oblasti poskytovania informácií a využívania dátových fondov sa zameria na:
  - a) vytváranie podmienok pre bezpečné a rýchle poskytovanie údajov z registra medzi účastníkmi dohody,
  - b) technickú súčinnosť pri realizácii pripojenia a sprístupňovania údajov z registra.

**Článok 5**  
**Závazky účastníkov dohody**

- 5.1. MV SR sa zaväzuje poskytnúť BSK:
- a) potrebné technické údaje na zabezpečenie elektronického prístupu k údajom z registra podľa prílohy č. 1 tejto dohody ,
  - b) dokumentáciu potrebnú na využívanie webových služieb, prostredníctvom ktorých bude mať BSK umožnený prístup k údajom podľa prílohy č. 1 tejto dohody,
  - c) verifikáciu údajov poskytnutých od BSK.
- 5.2. BSK sa zaväzuje:
- a) v rámci prevádzky vlastných informačných systémov využívať prioritne aktualizáciu údajov o fyzických osobách z registra,
  - b) získavať informácie o fyzických osobách z registra prostredníctvom individuálnych dotazov len v nevyhnutných prípadoch.

**Článok 6**  
**Iné povinnosti**

- 6.1. Účastníci dohody sa zaväzujú po sprístupnení údajov z registra zo strany MV SR udržiavať prístup k údajom z tohto registra nepretržite počas platnosti a účinnosti tejto dohody s prihliadnutím na nevyhnutné odstávky poskytovania služieb kvôli zabezpečeniu servisných úkonov prevádzky datacentra MV SR.
- 6.2. Účastníci dohody sa zaväzujú, že neumožnia prístup k informáciám o užívateľských účtoch druhého účastníka tretej osobe. Prepojenie informačných systémov BSK a MV SR bude realizované prostredníctvom jedného užívateľského účtu.
- 6.3. Ak preverovaním získaných údajov z registra niektorý z účastníkov dohody zistí neúplnosť alebo nepresnosť týchto údajov, odstúpi zistené skutočnosti druhému účastníkovi dohody, pričom takéto údaje budú vymieňané vo forme dohodnutej kontaktnými útvarmi medzi kontaktnými osobami.
- 6.4. Ak sa ktorýkoľvek z účastníkov dohody dozvie o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie podľa tejto dohody (napr. porucha výpočtového systému), je povinný bezodkladne informovať druhého účastníka dohody o týchto skutočnostiach.
- 6.5. Získaním údajov z registra BSK preberá na seba všetky povinnosti prevádzkovateľa informačného systému podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z., bude nepretržite evidovať informácie o prístupoch používateľov k týmto údajom na ich jednoznačnú identifikáciu a zabezpečí, že údaje, ktoré takto získal, bude využívať len na plnenie úloh ustanovených zákonom a na účely, pre ktoré tieto údaje vyžiadal. Obaja účastníci dohody sú povinní zachovávať mlčanlivosť o údajoch poskytnutých z registra.

- 6.6. Každý z účastníkov tejto dohody sa týmto výslovne zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto dohody, resp. jej časti na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhého účastníka tejto dohody.

#### **Článok 7**

##### **Trvanie a zánik dohody**

- 7.1. Účastníci dohody uzatvárajú túto dohodu na dobu neurčitú.
- 7.2. MV SR a BSK sa dohodli, že dohodu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou, písomnou výpoveďou alebo na základe odstúpenia od dohody.
- 7.3. Každý z účastníkov dohody môže aj bez uvedenia dôvodu ukončiť túto dohodu výpoveďou s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po jej doručení druhému účastníkovi dohody.
- 7.4. Odstúpenie od dohody jedným z účastníkov dohody je možné iba pri jej podstatnom porušení. Odstúpenie od dohody je účinné dňom doručenia odstúpenia od dohody v listinnej podobe druhému účastníkovi dohody.
- 7.5. Podstatným porušením dohody je:
- 7.5.1. porušenie povinnosti podľa bodu 6.2. dohody,
  - 7.5.2. porušenie povinnosti podľa bodu 6.5. dohody,
  - 7.5.3. porušenie povinnosti podľa bodu 6.6. dohody.
- 7.6. Účastníci dohody sa dohodli, že účinky doručenia výpovede, ako aj odstúpenia od dohody nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky adresátom.

#### **Článok 8**

##### **Záverečné ustanovenia**

- 8.1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 8.2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je príloha č. 1 a príloha č. 2.
- 8.3. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní MV SR dostane dva (2) rovnopisy a BSK dostane dva (2) rovnopisy.
- 8.4. Túto dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len so súhlasom oboch účastníkov dohody, a to iba formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody. Dodatok sa po podpísaní stane neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.

- 8.5. Práva a povinnosti účastníkov dohody v tejto dohode podrobnejšie neupravené sa riadia všeobecnými záväznými predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 8.6. Účastníci dohody vyhlasujú, že si vzájomne dôverujú a že žiadny z nich nebude vyvodzovať právne dôsledky voči druhému účastníkovi dohody v prípade poskytnutia údajov nezodpovedajúcich skutočnosti.
- 8.7. Účastníci dohody vyhlasujú, že si dohodu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto dohodu uzatvárajú na základe ich skutočnej, vážnej, určitej a slobodnej vôle, že dohoda nebola uzatvorená v tiesni, pod nátlakom, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Za MV SR:

V Bratislave, dňa 30.12.2015

*v.z. Pavol Saková*

Ing. Denisa Saková, PhD.  
vedúca služobného úradu MV SR



Za BSK:

V Bratislave, dňa 30. NOV. 2015

*Pavol Frešo*

Ing. Pavol Frešo  
predseda BSK



**Príloha č. 1 - Popis údajov poskytovaných z registra**

**o občanoch s trvalým pobytom na území Slovenskej republiky:**

a) osobné údaje:

1. meno,
2. priezvisko,
3. akademický titul,
4. rodné priezvisko,
5. rodné číslo,
6. dátum narodenia,
7. miesto narodenia,
8. okres narodenia,
9. štát narodenia,
10. pohlavie,
11. rodinný stav,
12. národnosť,
13. dátum a miesto úmrtia,

b) údaje o pobyte:

1. trvalý pobyt (dátum prihlásenia, skončenia):
  - 1a. názov okresu,
  - 1b. názov obce,
  - 1c. názov časti obce,
  - 1d. názov ulice,
  - 1e. orientačné číslo,
  - 1f. súpisné číslo,
  - 1g. číslo bytu,
2. prechodný pobyt (dátum prihlásenia, dobu pobytu):
  - 2a. názov okresu,
  - 2b. názov obce,
  - 2c. názov časti obce,
  - 2d. názov ulice,
  - 2e. orientačné číslo,
  - 2f. súpisné číslo,
  - 2g. číslo bytu,

c) údaje o vzťahoch k iným osobám:

1. osobné údaje manžela (manželky): 1a. meno, 1b. priezvisko, 1c. rodné priezvisko, 1d. rodné číslo,
2. osobné údaje otca: 2a. meno, 2b. priezvisko, 2c. rodné priezvisko, 2d. rodné číslo,
3. osobné údaje matky:
  - 3a. meno,
  - 3b. priezvisko,
  - 3c. rodné priezvisko,
  - 3d. rodné číslo,
4. osobné údaje dieťaťa:
  - 4a. meno,
  - 4b. priezvisko,
  - 4c. rodné priezvisko,

- 4d. rodné číslo,  
d) administratívne údaje o osobe
1. číslo a séria občianskeho preukazu,
  2. číslo a druh cestovného dokladu, ak bol vydaný,
  3. údaje o rozhodnutí súdu týkajúce sa spôsobilosti na právne úkony,
  4. údaje o rozhodnutí súdu o rozvode manželstva,
  5. údaje o rozhodnutí súdu o vyhlásení manželstva za neplatné,
  6. údaje o rozhodnutí súdu o vyhlásení občana za mŕtveho,
  7. údaje o zákaze pobytu,

**občanoch, ktorí nemajú trvalý pobyt na území Slovenskej republiky:**

- a) osobné údaje:
1. meno,
  2. priezvisko,
  3. akademický titul,
  4. rodné priezvisko,
  5. rodné číslo,
  6. dátum narodenia,
  7. miesto narodenia,
  8. okres narodenia,
  9. štát narodenia,
  10. pohlavie,
  11. rodinný stav,
  12. národnosť,
  13. dátum a miesto úmrtia,
- b) údaje o pobyte:
1. začiatok trvalého pobytu v zahraničí,
  2. štát pobytu,
  3. miesto pobytu,
  4. údaj o prechodnom pobyte na území Slovenskej republiky,
  5. údaj o skončení trvalého pobytu,
- c) údaje o vzťahoch k iným osobám:
1. osobné údaje manžela (manželky):
    - 1a. meno,
    - 1b. priezvisko,
    - 1c. rodné priezvisko,
    - 1d. rodné číslo,
  2. osobné údaje otca:
    - 2a. meno,
    - 2b. priezvisko,
    - 2c. rodné priezvisko,
    - 2d. rodné číslo,
  3. osobné údaje matky:
    - 3a. meno,
    - 3b. priezvisko,
    - 3c. rodné priezvisko,
    - 3d. rodné číslo,
  4. osobné údaje dieťaťa:

- 4a. meno,
- 4b. priezvisko,
- 4c. rodné priezvisko,
- 4d. rodné číslo,
- d) administratívne údaje o osobe
  - 1. číslo a druh cestovného dokladu, ak bol vydaný,
  - 2. údaje o rozhodnutí súdu týkajúce sa spôsobilosti na právne úkony,
  - 3. údaje o rozhodnutí súdu o rozvode manželstva,
  - 4. údaje o rozhodnutí súdu o vyhlásení manželstva za neplatné,
  - 5. údaje o rozhodnutí súdu o vyhlásení občana za mŕtveho,
  - 6. údaje o zákaze pobytu,

**o cudzincoch prihlásených na pobyt na území Slovenskej republiky a o cudzincoch, ktorým bol udelený azyl na území Slovenskej republiky, v rozsahu uvedenom v doklade o pobyte vydanom podľa osobitného zákona (zákon č.404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č.75/2013 Z. z.),**

**o cudzincoch bez pobytu na území Slovenskej republiky evidovaných v informačných systémoch vedených podľa osobitného predpisu (zákon č.404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č.75/2013 Z. z.)**

**v tomto rozsahu:**

- 1. meno,
- 2. priezvisko,
- 3. rodné priezvisko,
- 4. dátum narodenia,
- 5. miesto narodenia,
- 6. štát narodenia,
- 7. štátna príslušnosť,
- 8. pohlavie,
- 9. titul,
- 10. rodinný stav,
- 11. dátum úmrtia,
- 12. miesto úmrtia,
- 13. štát úmrtia,
- 14. adresa posledného známeho pobytu,
- 15. štát pobytu,
- 16. identifikátor fyzickej osoby.



**Príloha č. 2 - Zoznam všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, na základe ktorých má BSK právo na spracovanie osobných údajov v príslušnom rozsahu:**

- zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 462/2003 Z. z. o náhrade príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnanca a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 179/2011 Z. z. o hospodárskej mobilizácii a o zmene a doplnení zákona č. 387/2002 Z. z. o hospodárskej mobilizácii a o riadení štátu v krízových situáciách mimo času vojny a vojnoveho stavu v znení neskorších predpisov,
- vyhláška Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 385/2011 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 179/2011 Z. z. a o zmene a doplnení zákona č. 387/2002 Z. z. o riadení štátu v krízových situáciách mimo času vojny a vojnoveho stavu v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 85/1990 Zb. o petičnom práve v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 9/2010 Z. z. o sťažnostiach v znení zákona č. 289/2012 Z. z.,
- zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z.,
- zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov,

- zákon č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- ústavný zákon č. 357/2004 Z. z. o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov v znení zákona č. 545/2005 Z. z.,
- zákon č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999,
- zákon č. 539/2008 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja v znení zákona č. 309/2014 Z. z.,
- zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 180/2014 Z. z. o podmienkach výkonu volebného práva a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon 460/1992 Zb. Ústava Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 362/2011 Z. z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.